

BLAUPUNKT AUTORADIO

Manuel de service · Manual de servicio

Solingen
7 631020

Solingen FR
7 631025

Windsor
7 631026

Schéma et instructions

valable pour Solingen à partir du No. 10001
valable pour Solingen FR à partir du No. 50001
valable pour Windsor à partir du No. 90001

Esquema e instrucciones

válido para Solingen a partir del No. 10001
válido para Solingen FR a partir del No. 50001
válido para Windsor a partir del No. 90001

L'appareil peut fonctionner en circuit de 6 V ou 12 V, pôle négatif ou positif à masse.

L'appareil part de nos usines en **circuit de 12 V, pôle négatif à masse.**

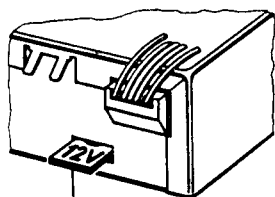
Avant le raccordement, veiller à ce que la tension et la polarité concordent avec le réseau d'alimentation!

Pour l'opération en 6 V, seul le haut-parleur spécial, référence 7 607 437 000, avec bobine mobile bifilaire peut être employé.

Pour l'opération en 12 V, le haut-parleur spécial ou tout H-P d'une impédance de 4 à 5 Ω /1 kHz peut être employé, fig. 2

Conversion de la tension

Pour les voitures fonctionnant en 6 V, la conversion de la tension de l'autoradio se fait en retirant la fiche "X", voir fig. 1, et en l'insérant à nouveau après l'avoir tournée. L'indication de tension sur la partie supérieure de la fiche "X" montre la tension sélectionnée.



X

Fig. 1

El aparato funciona con sistemas eléctricos de 6 ó 12 V, polo negativo o positivo a masa.

El aparato deja nuestra fábrica en **circuito de 12 V, polo negativo a masa.**

¡Antes de conectar el aparato, observar que la tensión y la polaridad concuerden con el sistema de alimentación!

Para el funcionamiento en 6 V, sólo el altavoz especial, número de pedido 7 607 437 000, con bobina móvil bifilar puede emplearse.

Para el funcionamiento en 12 V, el altavoz especial o cualquier altavoz de una impedancia de 4 a 5 Ω /1 kHz puede emplearse, fig. 2.

Conversión de la tensión

Para los automóviles en circuito de 6 V, la conversión de la tensión del autorradio se hace sacando la clavija "X", véase la fig. 1, y colocándola de nuevo después de haberla girado. La indicación de tensión en la parte superior de la clavija "X" muestra la tensión seleccionada.

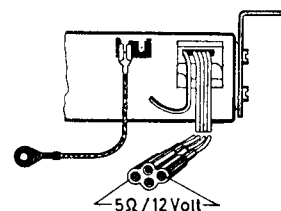


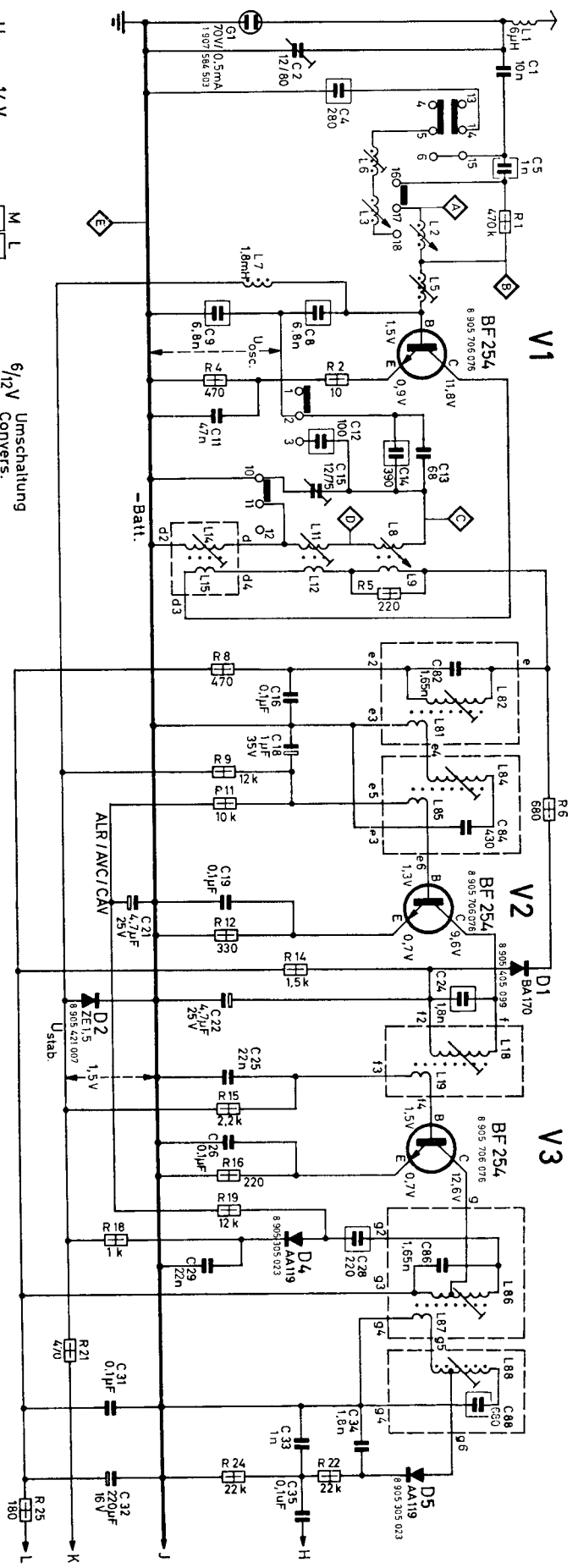
Fig. 2

Données techniques

1. Gammes d'ondes	PO	505 – 1635 kHz
	GO	150 – 290 kHz
2. Equipement	7 transistors, 5 diodes, 1 lampe de protection	
3. Circuits	7 circuits, accord du variomètre à 2 circuits	
4. Sortie	4 W en 12 V 3 W en 6 V	
5. Lampe du cadran	7 V; 0,1 A	
6. H-P	En 6 V, H-P spécial 7 607 437 000 En 12 V, comme en 6 V ou H-P d'une impédance de 5 Ω (fig. 2)	

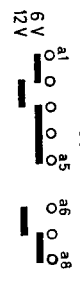
Datos técnicos

1. Gamas de ondas	OM	505 – 1635 kHz
	OL	150 – 290 kHz
2. Elementos	7 transistores, 5 diodos, 1 lámpara de protección	
3. Circuitos	7 circuitos sintonía del variómetro de 2 circuitos	
4. Salida	4 W en 12 V 3 W en 6 V	
5. Lamparita del dial	7 V; 0,1 A	
6. Altavoz	En 6 V, altavoz especial 7 607 437 000 En 12 V, como en 6 V o altavoz de una impedancia de 5 Ω (fig. 2)	

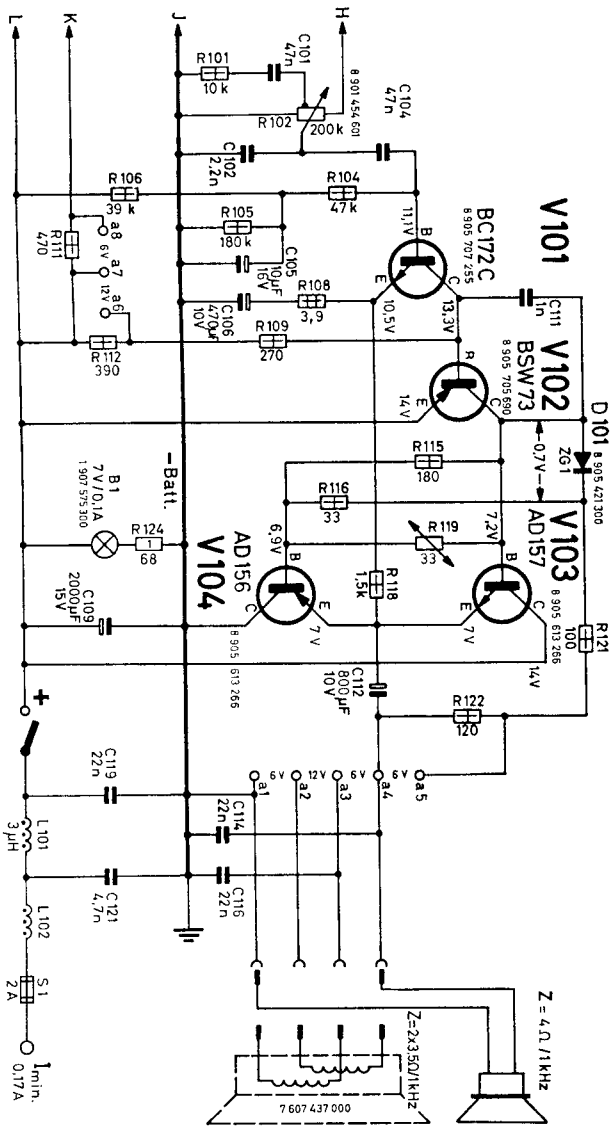
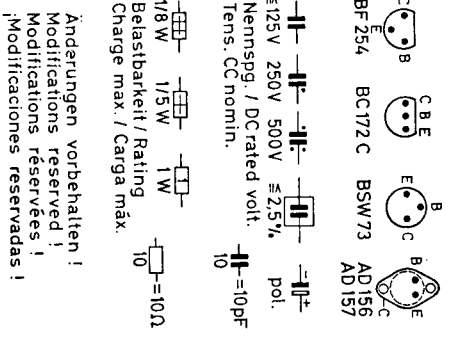


Bereiche / Bands Gammas / Gammas	U.osc. FI	ZF/IF
M 505 - 1635 KHz	30mV	460KHz
L 150 - 290 KHz	140mV	(452)

Abgleich / Alignment	
Alignement / Alineamiento	
460KHz (452)	Anschlag links left stop butée gauche tope izquierdo
505KHz	Anschlag rechts right stop butée droite tope derecho
600KHz	
1400KHz	
292KHz	
250 KHz	



Minus an Masse
Neg. grounded
Pôle nég. à masse
Polo neg. a masa



Änderungen vorbehalten!
Modifications reserved!
!Modificaciones reservadas!